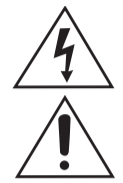
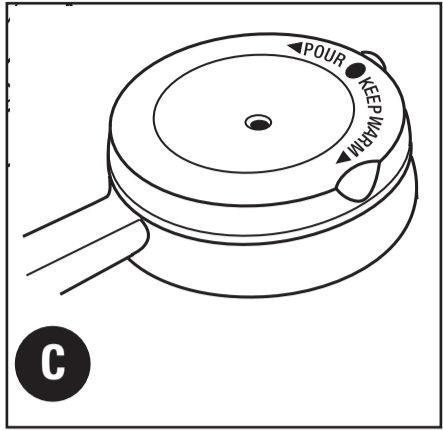
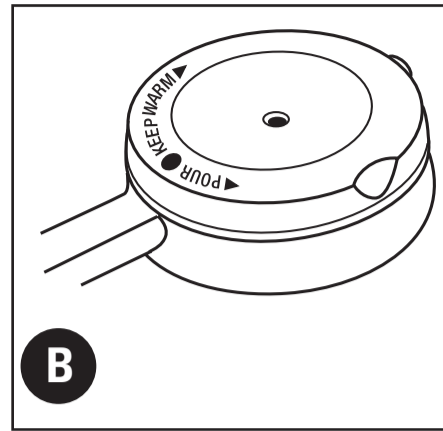
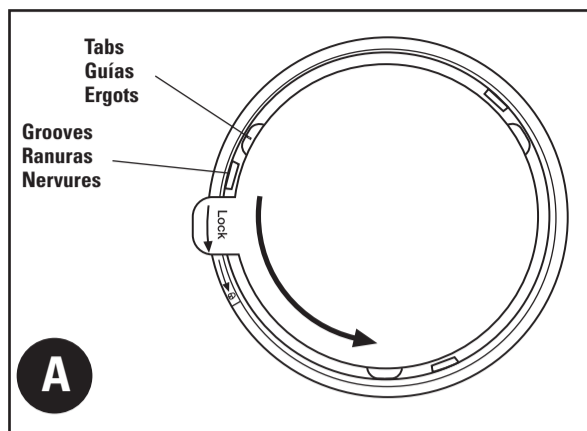
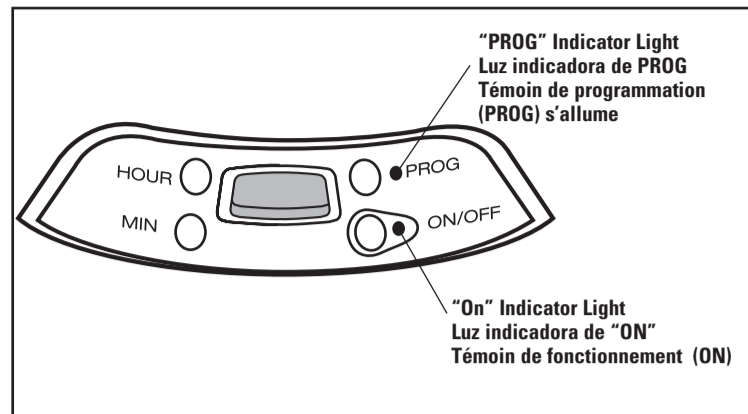
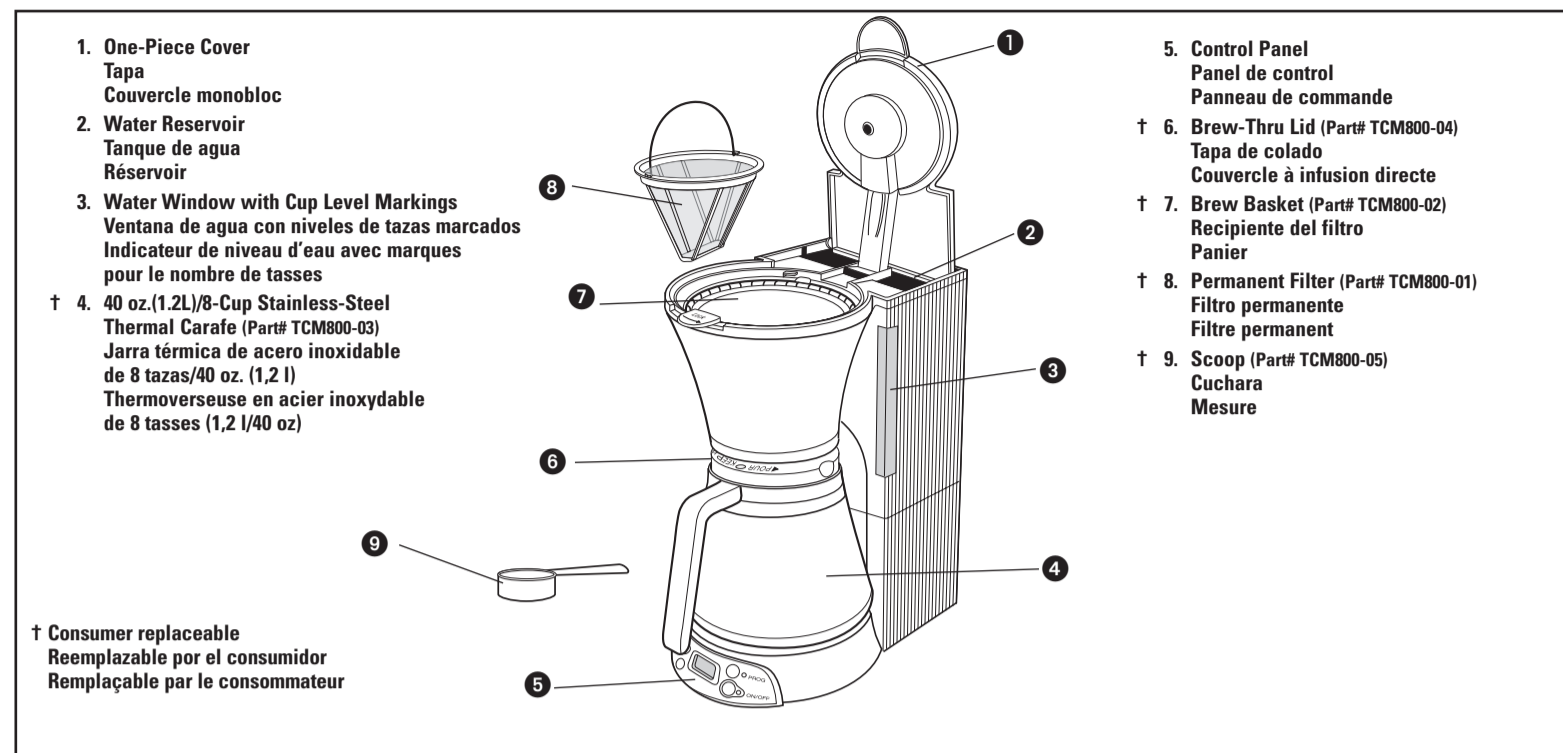


Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



WARNING / PRECAUCION / AVERTISSEMENT
RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.
RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRA.
AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURS ELECTRIQUES. NE PAS OUVRIR.

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:
PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

L'éclair représente une tension dangereuse. Le point d'exclamation indique qu'il s'agit d'importantes consignes d'entretien. Voir plus bas.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'utilisateur ne peut réparer aucune des pièces internes. En confier les réparations uniquement au personnel d'un centre de service autorisé.

How to Use

This product is for household use only.

Before First Use

- Remove all stickers, packing materials and literature.
- Wash Thermal Carafe, Brew-Thru Lid, Permanent Filter and Brew Basket in warm sudsy water; rinse thoroughly.
- Pour cold water into Water Reservoir up to the 6-cup level mark.
- Brew water through as instructed in "To Brew a Pot of Coffee" (Do not use coffee grounds or the Permanent Filter.)
- When finished, discard the water.

To Brew a Pot of Coffee:

You don't have to set the clock or program the coffeemaker in order to brew coffee.

- Lift the One-Piece Cover to fill the Water Reservoir with cold water (do not exceed the 8-cup mark or the volume of the Thermal Carafe provided). Refer to the Water Window Cup Level Markings for measurement. Be sure Brew Basket is secured. Align Tabs on Brew Basket with Grooves on the inside of the unit, press down on the Brew Basket and turn counter-clockwise to lock (A).
- Place the Permanent Filter into the Brew Basket.
- Add ground coffee to the desired level (we recommend one heaping scoop for every 2 cups) and close the Cover.
- Place Carafe all the way into the coffeemaker, under the Brew Basket, and plug in the unit.
- Press the "ON" button and the "ON" Indicator Light comes on. For delayed brewing, see section "To Program the Coffeemaker for Automatic Brewing."
- When brewing is finished the unit automatically shuts off and the "ON" Indicator Light goes out.

About Your Thermal Carafe

Coffee is brewed directly through the carafe Lid. Position the Lid in the "KEEP WARM" position for brewing (align the dot (●) with the handle (B).) Coffee may overflow if the Brew-Thru Lid is not properly in place. Lid should be tightened all the way. The Thermal Carafe keeps coffee hot and may be left outside of the coffeemaker for serving. Be sure the Brew-Thru Lid is in the "KEEP WARM" position to seal in heat and flavor. To pour, be sure the dot on the lid is aligned with the spout (C).
Note: Do not turn the dot on the Lid beyond the spout when pouring, this prevents the lid from falling off.

Sneak-a-Cup® Interrupt Feature

You can pour a cup of coffee while coffee is still brewing. To Sneak-a-Cup®, remove the Thermal Carafe from the coffeemaker, turn the Brew-Thru Lid so that the dot (●) on the Lid lines up with the spout (C), pour a cup, retighten the Lid, and replace the Carafe on the coffeemaker.

Note: To prevent the Brew Basket from overflowing, do not remove the Thermal Carafe for longer than 30 seconds.

To Set the Clock/Timer for the Current Time of Day:

- Plug in the unit, the clock will flash 12:00 a.m. until the correct time is set.
- Press the PROG button, the word CLOCK appears on the top right of the digital display.
- Press the HOUR and MIN buttons individually to set the time. Continue pressing the HOUR button to change from the a.m. to the p.m. setting.
- Press PROG button twice to show the set time (it also automatically sets if you leave it longer than 5 to 10 seconds).

Note: Unplugging the unit will reset the clock/timer to 12:00 a.m.

To Program the Coffeemaker for Automatic Brewing:

If the clock is not set for the current time of day see "To Set the Clock/Timer..." section.

- Press PROG button twice. The word TIMER appears in the top left of the digital display.
- Use the HOUR and MIN buttons to set the TIMER. Press the PROG button to exit the timer mode.
- Press and hold the PROG button until PROG Indicator light comes on for automatic brewing. When programmed brewing begins, the PROG Indicator Light turns off and the "ON" Indicator Light comes on.
- When brewing is finished, the unit automatically shuts off and the "ON" Indicator Light turns off.
- To change the programmed time press PROG button and repeat steps 1-3.
- To cancel automatic brewing, press the ON/OFF button until the PROG Indicator Light turns off.

Note: If the PROG light is not lit, the automatic brewing function is not properly set.

Como usar

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

Antes del primer uso

- Retire cualquier etiqueta o calcomanía, material de empaque y literatura.
- Lave la jarra térmica, la tapa de colado, el filtro permanente y el recipiente del filtro con agua tibia y jabón.
- Vierta agua fría en el tanque de agua hasta el nivel que indica 6 tazas.
- Cuele el agua conforme las indicaciones de la sección "Preparación del café". No agregue café molido ni el filtro permanente.
- Una vez que se cuele el agua, deséchela.

Preparación del café

No es necesario programar el reloj o la cafetera para preparar café.

- Alce la tapa y llene el tanque de la cafetera con agua fría (no supere la marca de nivel de 8 tazas ni vierta más agua de la que cabe en la jarra térmica proporcionada). Preste atención a los niveles de tazas marcados en la ventana de agua para medir. Asegúrese de que el recipiente del filtro esté en la posición correcta. Alinee las ranuras del recipiente del filtro con las guías del interior del aparato. Presione el recipiente hacia abajo y gírelo hacia la izquierda para fijarlo (A).
- Coloque el filtro permanente dentro del recipiente.
- Agregue el café hasta el nivel deseado (se recomienda 1 cucharada llena cada 2 tazas) y cierre la tapa.
- Coloque la jarra en la cafetera, debajo del recipiente del filtro, y conecte el aparato.
- Oprima el botón "ON" y se iluminará la luz indicadora. Para el colado retrasado, consulte la sección "Programación de la cafetera para el colado automático".
- Una vez que el café esté listo, la cafetera se apagará automáticamente y la luz indicadora "ON" también lo hará.

Información sobre la jarra térmica

El café se cuele directamente a través de la tapa de la jarra. Coloque la tapa en la posición "KEEP WARM" para colar (alinee el punto (●) con el mango (B)). Si la tapa de la jarra no está en la posición correcta, el café puede desbordarse del recipiente. La tapa debe estar bien apretada.

La jarra térmica mantiene el café caliente y puede dejarse fuera de la cafetera para servir. Asegúrese de que la tapa se encuentra en la posición "KEEP WARM" para sellar el calor y el sabor. Para servir, asegúrese de que el punto de la tapa está alineado con la boca de la jarra (C).

Nota: Al servir, no gire el punto de la jarra más allá de la boca. Esto evita que la tapa se caiga.

Cuidado y limpieza

Limpieza de la cafetera

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado y de que se haya enfriado.
 - Abra la tapa. Retire el filtro permanente y el recipiente presionándolo hacia abajo y girándolo hacia la derecha. De esta manera se destraban las guías y los canales (A).
 - Deeseche el café molido.
 - El recipiente del filtro, la tapa de la jarra y el filtro permanente pueden lavarse en la bandeja superior de la máquina lavaplatos; o pueden lavarse a mano con agua tibia y jabón.
 - Limpie el exterior de la jarra térmica y la cafetera con un paño suave humedecido. No use limpiadores ni alcoholadillas abrasivas. Nunca sumerja la cafetera en agua.
 - Para limpiar el interior de la jarra térmica, lávelo con agua tibia y jabón, enjuáguelo bien y permita que se seque al aire.
 - Para limpiar el tanque de agua, utilice un paño humedecido.
- ### Depósitos minerales
- Los depósitos minerales que provienen del agua dura pueden obstruir su cafetera. La producción excesiva de vapor o la prolongación del ciclo de colado son indicativas de que la cafetera necesita una limpieza. La frecuencia con que deben limpiarse los depósitos depende del uso del aparato y de la

dureza del agua. Durante la limpieza, se produce más vapor que cuando se cuele café y puede producirse un chisporroteo.

- Alce la tapa y vierta vinagre blanco dentro del tanque de agua hasta la marca que indica 4 tazas en la ventana.
- Agregue agua fría hasta alcanzar la marca para 6 tazas.
- Coloque el filtro permanente dentro del recipiente. Cierre la tapa.
- Coloque la jarra térmica en la cafetera, debajo del recipiente del filtro, y conecte el aparato.
- Presione el botón On/Off y permita que se cuele la mitad de la solución de vinagre en la jarra térmica (hasta que el nivel de solución alcance el nivel 3 en la ventana del agua). Apague la cafetera y espere 15 minutos para que se ablanden los depósitos.
- Encienda la cafetera y permita que se cuele el resto de la solución dentro de la jarra térmica.
- Una vez que se haya colado la solución de vinagre, vacíe la jarra térmica y enjuáguela con agua limpia.
- Vuelva a llenar el tanque con agua fría y repita otro ciclo de colado para enjuagar cualquier solución de vinagre que pueda haber quedado en el tanque.
- Lave el recipiente del filtro, el filtro permanente y la jarra siguiendo las instrucciones de la sección relacionada a la limpieza de la cafetera.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation

- Retirer toutes les étiquettes, le matériau d'emballage et la documentation de l'appareil.
- Laver la thermoverseuse, le couvercle à infusion directe, le filtre permanent et le panier dans de l'eau chaude savonneuse et bien les rincer.
- Verser de l'eau froide dans le réservoir jusqu'à la marque de 6 tasses.
- Faire infuser l'eau en respectant les consignes relatives à l'infusion du café (ne pas verser de mouture de café dans le filtrepermanent).
- À la fin de l'infusion, jeter l'eau.

Infusion du café

Il n'est pas nécessaire de régler l'heure ni de programmer la cafetière pour infuser du café.

- Soulever le couvercle monobloc pour remplir le réservoir d'eau froide (ne pas dépasser la marque de 8 tasses ou le volume de la thermoverseuse fournie). Vérifier l'indicateur de niveau d'eau pour voir le nombre de tasses. S'assurer que le panier est bien en place. Aligner les ergots du panier sur les nervures à l'intérieur de l'appareil, abaissez le panier et le faire tourner dans le sens antihoraire pour le fixer en place (A).
- Placer le filtre permanent dans le panier.
- Verser la quantité de mouture de café voulue (il est conseillé d'utiliser une mesure comble de mouture pour chaque deux tasses de café infusé) et refermer le couvercle.
- Déposer la thermoverseuse bien à fond dans l'appareil, sous le panier, et brancher la cafetière.
- Enfoncer l'interrupteur (ON) et le témoin de fonctionnement (ON) s'allume. Pour programmer l'infusion du café à une heure ultérieure, voir la rubrique relative à cet effet plus loin.
- À la fin de l'infusion, la cafetière s'arrête automatiquement et le témoin de fonctionnement s'éteint.

À propos de la thermoverseuse

L'infusion de fait directement par le couvercle de la thermoverseuse. Placer le couvercle à la position KEEP WARM pour l'infusion (aligner le symbole (●) du couvercle sur la poignée (B)). Il peut y avoir débordement de café si le couvercle est mal placé. Le couvercle doit être complètement fermé.

La thermoverseuse conserve le café chaud et on peut la laisser hors de l'appareil pour le service. S'assurer que le couvercle se trouve à la position KEEP WARM pour préserver la chaleur et la saveur du café. Pour servir, déplacer le symbole du couvercle face au bec (C).

Note : Ne pas tourner le couvercle au-delà du bec pour le service afin d'empêcher le couvercle de tomber.

Dispositif de pause pendant l'infusion Sneak-a-Cup™

Il est possible de se verser une tasse de café pendant l'infusion. Il suffit de retirer la thermoverseuse de la cafetière,

de faire tourner le couvercle pour aligner le symbole du couvercle sur le bec (C), de se verser une tasse de café, de refermer le couvercle et de remettre la thermoverseuse sur la cafetière.

Note : Afin d'éviter un débordement accidentel du panier, remettre la thermoverseuse en place dans les 30 secondes qui suivent lorsqu'on la retire pendant l'infusion.

Réglage de l'heure juste

- Brancher l'appareil. La mention 12:00 a.m. clignote à l'affichage jusqu'à ce que l'heure soit réglée.
- Enfoncer le bouton de programmation (PROG), la mention CLOCK apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage numérique.
- Enfoncer individuellement les boutons de réglage de l'heure (HOUR) puis des minutes (MIN) afin de régler l'heure juste. Maintenir le bouton de réglage des heures (HOUR) enfoncé pour passer des heures de la nuit (a.m.) aux heures du jour (p.m.)
- Enfoncer le bouton de programmation (PROG) à deux reprises pour voir l'heure (sinon l'heure juste est automatiquement affichée au bout de 5 à 10 secondes).

Note : Lorsque l'appareil est débranché, l'horloge et la minuterie sont de nouveau réglées à 12:00 a.m.

Programmation de l'infusion

Lorsque l'heure juste n'est pas réglée, le faire en consultant la rubrique "Réglage de l'heure juste".

- Pour programmer l'infusion du café, se reporter tout d'abord aux étapes 1 à 4 de la rubrique relative à l'infusion du café.
- Enfoncer le bouton de programmation (PROG) à deux reprises et la mention TIMER apparaît dans le coin supérieur gauche de l'affichage numérique.
- Utiliser les boutons de réglage de l'heure (HOUR) et des minutes (MIN) afin de régler la minuterie. Enfoncer le bouton de programmation (PROG) pour quitter le mode de minuterie.
- Appuyer sur le bouton de programmation (PROG) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le témoin de programmation (PROG) s'allume pour indiquer que l'infusion est programmée. Au moment de l'infusion, le témoin de programmation s'éteint et celui de fonctionnement (ON) s'allume.
- À la fin de l'infusion, l'appareil s'arrête automatiquement et le témoin de fonctionnement s'éteint.
- Pour modifier l'heure de programmation, enfoncer le bouton de programmation et répéter les étapes 1 à 3.
- Pour annuler la programmation, il suffit d'enfoncer l'interrupteur (ON/OFF) jusqu'à ce que le témoin de programmation (PROG) s'éteigne.

Note : Lorsque le témoin de programmation (PROG) ne s'allume pas, cela signifie que la fonction de programmation de l'infusion est mal réglée.

Entretien et nettoyage

Nettoyage de la cafetière

- S'assurer que l'appareil est débranché et refroidi.
- Ouvrir le couvercle monobloc. Retirer le filtre permanent, puis le panier en l'enfonçant et en le faisant tourner dans le sens horaire afin de dégager les ergots des rainures (A).
- Jeter la mouture.
- Le panier, le couvercle à infusion directe et le filtre permanent vont sur le plateau supérieur du lave-vaisselle ou on peut les laver à main dans de l'eau chaude savonneuse.
- Essuyer l'extérieur de la thermoverseuse et de la cafetière avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière.
- Nettoyer l'intérieur de la thermoverseuse avec de l'eau chaude savonneuse, bien la rincer et la laisser sécher à l'air libre. Ne pas placer la thermoverseuse au lave-vaisselle.
- Pour nettoyer le réservoir, en essuyer les surfaces avec un chiffon humide.

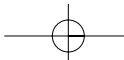
Dépôts de minéraux

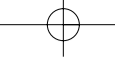
Des minéraux peuvent se déposer dans la cafetière et la bloquer. Il est temps de nettoyer la cafetière lorsque la cafetière dégage beaucoup de vapeur pendant l'infusion ou lorsque l'infusion se fait lentement. La fréquence des rinçages dépend de la dureté de l'eau de la région et de l'usage de la

cafetière. Pendant le nettoyage, l'appareil dégage plus de vapeur que pendant l'infusion et il peut y avoir des crachotements.

- Soulever le couvercle monobloc et verser du vinaigre blanc dans le réservoir jusqu'à la marque de 4 tasses. Ajouter de l'eau froide pour arriver à la marque de 6 tasses.
- Placer le filtre permanent dans le panier et refermer le couvercle.
- Déposer la thermoverseuse bien à fond dans l'appareil, sous le panier, et brancher la cafetière.
- Enfoncer l'interrupteur et laisser la moitié de la solution s'infuser dans la thermoverseuse (jusqu'à la marque «3» de l'indicateur de niveau d'eau). Arrêter la cafetière et laisser tremper pendant 15 minutes afin de ramollir les dépôts.
- Remettre la cafetière en marche afin de terminer l'infusion, vider la thermoverseuse et la rincer à l'eau propre.
- À la fin de l'infusion, vider la thermoverseuse et la rincer à l'eau propre.
- Remplir de nouveau le réservoir avec de l'eau froide et démarrer un nouveau cycle d'infusion afin de bien rincer le réservoir de toute solution de vinaigre.
- Laver le panier, le filtre permanent, la thermoverseuse et le couvercle de la thermoverseuse selon les directives de nettoyage de la cafetière.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.





ni qu'il pend de façon qu'on puisse déboucher dessus par inadvertence. Manipuler le cordon avec soin afin d'en que l'autre). Le genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polaire, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la tûche à fond dans la fiche, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de contact. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifier le cordon du cordon de l'appareil à été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de rebouchement que ceux d'un autre cordon. Tout cordon de 2' au moins 15 ampères, (ou de 6 ampères, dans le cas des produits de 220 volts), peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail.

PIÈCES À PRISE SOUPLE

NOTE : Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.

VIS INDESSERRABLE

L'appareil est doté d'une fiche polaire inséparable empêchant l'enlèvement du couvercle inférieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer la couverture inférieure. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En outre, la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CONSERVER CES MESURES.

- L'utilisation d'accessoires non évalués avec l'appareil présente des risques de blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer sur ni près d'une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un tour réchauffé.
- Laissez le couvercle sur la carafe lorsqu'on s'en sert.
- La carafe est conçue pour servir avec l'appareil. Ne jamais s'en servir sur une cuisinière.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est tûlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants abrasifs, de la laine d'acier ni tout autre produit abrasif.
- Utiliser l'appareil uniquement aux fins auxquelles il a été prévu.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.

- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

D'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)

DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA

(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)

Aplica garantía este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:

- a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
- b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
- c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordon de alimentacion es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

Conserve esta sección para validar su garantía.

Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más del que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, asegurese de que el enchufe ni el cable con el que se debe utilizar el aparato no se debe utilizar a la intemperie. Este aparato no se debe utilizar a la intemperie. Este aparato podría ocasionar lesiones con este aparato antes de utilizarlo. Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas. A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no coloque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido. Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento y antes de instalar o retirar las piezas y antes de limpiarlo. No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número 1-800-231-9786.

Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más del que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, asegurese de que el enchufe ni el cable con el que se debe utilizar el aparato no se debe utilizar a la intemperie. Este aparato no se debe utilizar a la intemperie. Este aparato podría ocasionar lesiones con este aparato antes de utilizarlo. Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas. A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no coloque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido. Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento y antes de instalar o retirar las piezas y antes de limpiarlo. No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número 1-800-231-9786.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.

<p>Argentina Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atención al Cliente Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. A* Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4786-1818</p> <p>Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490</p> <p>Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p> <p>Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136</p> <p>Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767</p> <p>El Salvador Sedeback Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279</p>	<p>Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 231-5020 / 360-0521</p> <p>Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612</p> <p>México Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D Col. Centro, Mexico D.F. C.P. 06650 Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 / 01 (800) 714-2503</p> <p>Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262</p> <p>Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404</p>	<p>Perú B D Services, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (51 1) 464-6933</p> <p>Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175</p> <p>República Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171</p> <p>Trinidad Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (1 868) 623-4696</p> <p>Venezuela Tecno Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969</p>
---	--	---

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Aplicca de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR	Fecha de compra _____
	Modelo _____

• **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
*Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
*Marque de commerce déposé de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

Copyright © 2004 Applicca Consumer Products, Inc.

Pub. No. 1000000371-00-RV0

Product made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Aplicca de México

S. de R.L. de C.V.

Biv. Manuel Avila Camacho 2900-902

Fracc. Los Pirules

Tlalnepantla, Edo. de Mex.

México C.P. 54040

Teléfono: (55) 5279-1000

Producto fabricado en la República Popular China

Impreso en la República Popular China

Produit fabriqué en République populaire de Chine

Imprimé en République populaire de Chine

This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15-ampères. (For 220 volt rated products, use an extension cord rated no less than 6-ampères cord.) When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid yanking or straining it at outlet and appliance connections.

SOFT-TOUCH PARTS
NOTE: The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

By authorized service personnel.

TAMPER-RESISTANT SCREW
WARNING: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the bottom cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

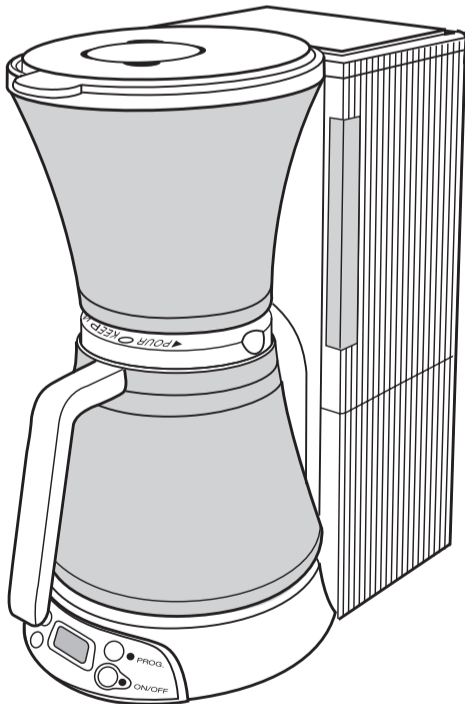
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injury.
- Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- Do not use the carafe with abrasive cleansers, steel wool, or other abrasives.
- Do not clean the carafe with abrasive cleansers, loose or weakened handle.
- Do not use the carafe if the glass is cracked or has a surface.
- Do not set a hot carafe down on a wet or cold surface.
- The carafe is designed for use with the appliance. It must never be used on a range top.
- Keep the lid on the carafe when in use.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or come in contact with hot surfaces.
- Do not use outdoors.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plug or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug or after the appliance malfunction, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injury.

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

BLACK & DECKER®

8-Cup Thermal Coffeemaker
Cafetera térmica de 8 tazas
Cafetière de 8 tasses avec thermoverseuse



USA/CANADA 1-800-231-9786
MEXICO 01-800-714-2503

www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

Model/Modelo/Modèle TCM800

IMPORTANT / IMPORTANTE / IMPORTANT
WASH CARAFE BEFORE FIRST USE!
LAVE LA JARRA ANTES DEL PRIMER USO
PREMIÈRE UTILISATION, !

